



CENTRO ITALO-TEDESCO
DEUTSCH-ITALIENISCHES ZENTRUM

**Workshop
per il 25° anniversario
di Villa Vigoni**

“Migrazione, integrazione, cooperazione”

**Kolloquium
zum 25jährigen Jubiläum
der Villa Vigoni**

„Migration, Integration, Kooperation“

Villa Vigoni, 22-24 maggio / 22.-24. Mai 2011

Coordinazione scientifica/Wissenschaftliche Koordination:

Prof. Dr. Carlo Mongardini, Università “La Sapienza”, Roma

Consulenza scientifica/Wissenschaftliche Beratung:

Dr. habil. Karen Schönwälder, Max-Planck-Institut zur Erforschung multireligiöser und multiethnischer Gesellschaften, Göttingen

Domenica/Sonntag, 22. maggio/Mai 2011

Nel pomeriggio/Nachmittags: Arrivo dei partecipanti/Anreise der Teilnehmer

Ore 19.00: Saluto/Begrüßung

Prof. Dr. Gregor Vogt-Spira, Segretario Generale dell’Associazione Villa Vigoni/ Generalsekretär des Vereins Villa Vigoni e.V

Ore 19.30: Cena/Abendessen

Lunedì/Montag, 23. maggio/Mai 2011

Ore 8.00 – 9.00: Prima colazione/Frühstück

Ore 9.00: Inizio dei lavori/Beginn der Sitzung

Introduzione/Einführung: Prof. Dr. Carlo Mongardini
Dr. habil. Karen Schönwälder

- Sezione/Sektion I -

Moderazione/Moderation: Prof. Dr. Carlo Mongardini

Key-notes (20 min.):

Prof. Dr. Umberto Triulzi: *“Integrazione ed immigrazione: opportunità o conflitti ?” / „Integration und Immigration: Chance oder Konflikt?“*

Dr. Gunilla Fincke: *„Integration und Zuwanderungssteuerung“ / “Integrazione e flussi migratori guidati”*

Ore 11.00: Coffee break/Kaffee-Pause

Ore 11.30: Proseguimento dei lavori/Fortsetzung

- Sezione/Sektion II -

Moderazione/Moderation: Dr. habil. Karen Schönwälder

Key-notes (20 min.):

Prof. Dr. Eva Pförtl: *“Multiculturalismo e pluralismo legale” / „Multikulturalismus und Gesetzpluralismus“*

Prof. Dr. Tito Marci: *“Migrazioni e integrazione sociale nell’ordine di un diritto ospitale”/ „Migrationen und soziale Integration innerhalb der Ordnung eines Gastrechts”*

Dr. Maria Cristina Antonucci: *“Note per una analisi delle politiche in materia di immigrazione in Italia e proposte per lo sviluppo di policies di integrazione”/ „Überlegungen zu einer Analyse der Integrationspolitiken in Italien und Vorschläge für die Erarbeitung von policies der Integration“*

Ore 13.00: Pranzo/Mittagessen

Ore 15.00: Proseguimento dei lavori/Fortsetzung

- Sezione/Sektion III -

Moderazione/Moderation: Dr. Ferruccio Pastore

Key-notes (20 min.):

Prof. Dr. Riccardo Pozzo: *“Translatio Studiorum”*

Prof. Dr. Felicitas Hillmann: *„Herausforderungen der Stadtentwicklung: Migrantische Ökonomien“ / “Le sfide allo sviluppo della città: economie migranti”*

Dr. Rob Bijl: *“Monitoring integration: how to measure successes and failures? Experiences from the Netherlands”*

Prof. Dr. Carla Collicelli: *“Immigrazione in Italia tra crescita e stabilizzazione” / „Einwanderung in Italien zwischen Wachstum und Stabilisierung”*

Ore 17.00: Coffee break/Kaffee-Pause

Ore 17.30: Proseguimento dei lavori/Fortsetzung

- Sezione/Sektion IV -

Moderazione/Moderation: Prof. Dr. Carla Collicelli

Key-notes (20 min.):

Dr. Edith Pichler: *“Da ‘Gastarbeiter’ a cittadini” / „Vom Gastarbeiter zum Bürger”*

Prof. Dr. Elisabetta Moneta Mazza: *“L’integrazione degli italiani in Germania: Sein, Schein und Bildungsmisere”/ „Die Integration der Italiener in Deutschland: Essere, Apparenza e la situazione precaria dell’istruzione“*

Prof. Dr. Ursula Apitzsch: *„Italienische Migrationsfamilien im transnationalen europäischen Raum.“/ “Famiglie di migranti italiani nello spazio europeo transnazionale”*

Ore 19.30: Cena/Abendessen

Martedì/Dienstag, 24. maggio/Mai 2011

Ore 8.00 – 9.00: Prima colazione/Frühstück

Ore 9.00: Prosecazione dei lavori/Fortsetzung

- Sezione/Sektion V -

Moderazione/Moderation: Prof. Dr. Siegfried Schieder

Key-notes (20 min.):

Prof. Dr. Bernd Giesen: *„Strategien zur Integration: die Modelle Assimilation, Multikulturalismus und Säkularisierung“/ “Modelli di strategie per l’integrazione: assimilazione, multiculturalismo, secolarizzazione”*

Prof. Dr. Enzo Rossi: *“Riallocazione dei rifugiati e costruzione del Common European Asylum System: superare il regolamento Dublino (EC/343/2003)“/ „Verteilung von Flüchtlingen und Schaffung eines Common European Asylum System: Wie lässt sich die Vorschrift von Dublin (2003) überwinden?“*

Ore 11.00: Coffee break/Kaffee-Pause

Ore 11.30: Proseguimento dei lavori/Fortsetzung

- Sezione/Sektion VI -

Moderazione/Moderation: Prof. Dr. Ursula Apitzsch

Key-notes (20 min.):

Ambasciatore/Botschafter a. D. Folkmar Stoecker: „Fallbeispiel Singapur: Modell für den Umgang mit einer islamischen Minderheit in einer säkularen Gesellschaft?“ / “Il caso di Singapore: un modello esemplare del rapporto con una minoranza islamica in una società secolarizzata?”

Dr. Katharina Stoessel: „Psychosoziale Entwicklung von Kindern beim Übergang zu Kindergarten und Schule: Ein Vergleich von einheimischen Kindern und Kindern mit Migrationshintergrund“ / “Sviluppo psico-sociale infantile nel momento del passaggio dall’asilo nido alla scuola: un paragone tra bambini nativi e bambini di famiglie migranti”

Prof. Filomeno Lopes: “Immigrazione - integrazione: una questione di paradigma”/ „Immigration - Integration: Eine Paradigmenfrage”

Ore 13.00: Pranzo/Mittagessen

A seguire/Anschließend: Partenza/Abreise

Teilnehmerliste / Elenco dei partecipanti

Coordinatore scientifico/Wissenschaftliche Koordination:

Prof. Dr. Carlo Mongardini, Università La Sapienza Roma: *Introduzione/Einführung*

Wissenschaftliche Beratung/consulenza scientifica:

Dr. habil. Karen Schönwälder, Max-Planck-Institut zur Erforschung multireligiöser und multiethnischer Gesellschaften, Göttingen: *Introduzione/Einführung*

1. Dr. Maria Cristina Antonucci, CNR - Consiglio Nazionale delle Ricerche
2. Prof. Dr. Ursula Apitzsch, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt
3. Dr. Rob Bijl, Deputy Director, SCP - The Netherlands Institute for Social Research
4. Dr. Werner Binder, Universität Konstanz
5. Milica Bogetic, Phd-Student, Franklin College Lugano
6. Dr. Alaina Brenick, Friedrich Schiller-Universität Jena
7. Prof. Dr. Riccardo Cardilli, Università Roma 2 Tor Vergata
8. Prof. Dr. Carla Collicelli, CENSIS – Centro Studi Investimenti Sociali
9. Dr. Gunilla Fincke, Sachverständigenrat Deutscher Stiftungen für Integration und Migration
10. Prof. Dr. Bernd Giesen, Universität Konstanz
11. Dr. des. Miriam Gigliotti, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt
12. Prof. Dr. Felicitas Hillmann, Universität Bremen
13. Prof. Filomeno Lopes, Fondazione CUM – Centro Unitario Missionario
14. Prof. Maria Cristina Marchetti, Università La Sapienza Roma
15. Prof. Dr. Tito Marci, Università La Sapienza Roma

16. Prof. Dr. Camilla Miglio, Università La Sapienza Roma
17. Prof. Dr. Elisabetta Moneta Mazza, Università dell'Insubria
18. Prof. Dr. Carlo Mongardini, Università La Sapienza Roma
19. Prof. Dr. Gabriele Natalizia, Università La Sapienza Roma
20. Prof. Dr. Massimo Papa, Università Roma 2 Tor Vergata
21. Dr. Ferruccio Pastore, FIERI – Forum Internazionale ed Europeo di Ricerche sull'Immigrazione, Torino
22. Prof. Dr. Eva Pföstl, Università San Pio V Roma
23. Dr. Edith Pichler, Humboldt-Universität Berlin
24. Prof. Dr. Riccardo Pozzo, ILIESI-CNR – Istituto per il Lessico Intellettuale Europeo e Storia delle Idee – Consiglio Nazionale delle Ricerche
25. Dr. Grazia Prontera, Universität Salzburg
26. Dr. Sabine Riedel, Stiftung Wissenschaft und Politik, Berlin
27. Prof. Dr. Enzo Rossi, Università Roma 2 Tor Vergata e Centro Ricerche Economiche e Giuridiche
28. Dr. Paolo Ruspini, Università di Lugano USI
29. Prof. Dr. Siegfried Schieder, Universität Trier
30. Dr. Dagmar Schineanu, MAE, Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo
31. Dr. habil. Karen Schönwälder, Max-Planck-Institut zur Erforschung multireligiöser und multiethnischer Gesellschaften, Göttingen
32. Dr. Peter Titzmann, Universität Jena
33. Botschafter a. D. Folkmar Stoecker, Berlin
34. Dr. Katharina Stoessel, Universität Jena
35. Prof. Dr. Umberto Triulzi, Università La Sapienza Roma
36. Prof. Dr. Gregor Vogt-Spira, Generalsekretär / Segretario Generale Villa Vigoni